

<<孟子（中德）>>

图书基本信息

书名：<<孟子（中德）>>

13位ISBN编号：9787119060026

10位ISBN编号：7119060023

出版时间：2009-12-23

出版时间：外文出版社

作者：孟子

页数：392

译者：Richard Wilhelm（卫礼贤）

版权说明：本站所提供下载的PDF图书仅提供预览和简介，请支持正版图书。

更多资源请访问：<http://www.tushu007.com>

## &lt;&lt;孟子（中德）&gt;&gt;

## 前言

《大中华文库》终于出版了。  
我们为之高兴，为之鼓舞，但也倍感压力。  
当此之际，我们愿将郁积在我们心底的话，向读者倾诉。  
中华民族有着悠久的历史 and 灿烂的文化，系统、准确地将中华民族的文化经典翻译成外文，编辑出版，介绍给全世界，是几代中国人的愿望。  
早在几十年前，西方一位学者翻译《红楼梦》，将书名译成《一个红楼上的梦》，将林黛玉译为“黑色的玉”。

我们一方面对国外学者将中国的名著介绍到世界上去表示由衷的感谢，一方面为祖国的名著还不被完全认识，甚至受到曲解，而感到深深的遗憾。

还有西方学者翻译《金瓶梅》，专门摘选其中自然主义描述最为突出的篇章加以译介。一时间，西方学者好像发现了奇迹，掀起了《金瓶梅》热，说中国是“性开放的源头”，公开地在报刊上鼓吹中国要“发扬开放之传统”。

还有许多资深、友善的汉学家译介中国古代的哲学著作，在把中华民族文化介绍给全世界的工作方面作出了重大贡献，但或囿于理解有误，或缘于对中国文字认识的局限，质量上乘的并不多，常常是隔靴搔痒，说不到点子上。

大哲学家黑格尔曾经说过：中国有最完备的国史。  
但他认为中国古代没有真正意义上的哲学，还处在哲学史前状态。  
这么了不起的哲学家竟然作出这样大失水准的评论，何其不幸。  
正如任何哲学家都要受时间、地点、条件的制约一样，黑格尔也离不开这一规律。  
当时他也只能从上述水平的汉学家译过去的文字去分析、理解，所以，黑格尔先生对中国古代社会的认识水平是什么状态，也就不难想象了。

中国离不开世界，世界也缺少不了中国。  
中国文化摄取外域的新成分，丰富了自己，又以自己的新成就输送给别人，贡献于世界。  
从公元5世纪开始到公元15世纪，大约有一千多年，中国走在世界的前列。  
在这一千多年的时间里，她的光辉煌耀全世界。  
人类要前进，怎么能不全面认识中国，怎么能不认真研究中国的历史呢？

## <<孟子（中德）>>

### 内容概要

《孟子》是儒家经典之一，记述了战国中期的思想家、教育家孟子及其弟子的言论，由儒家学派代表人物孟子及其门人所著。

《孟子》现存7篇，主要记载了孟子的政治活动、政治学说及其哲学伦理、教育思想等。孟子大力宣扬孔子学说，把孔子的“仁学”思想发展为“仁政”学说，他还提出“性善论”，作为“仁政”学说的理论基础；他主张法尧舜，制井田，提倡“尚贤”、“薄赋”、行“王道”；在君民关系上，他主张“民贵君轻”。

<<孟子（中德）>>

作者简介

作者：(战国时期)孟子 译者：(德国)卫礼贤(Wilhelm.R.)

<<孟子（中德）>>

书籍目录

卷一 梁惠王章句上卷二 梁惠王章句下卷三 公孙丑章句上卷四 公孙丑章句下卷五 滕文公章句上卷六 滕文公章句下卷七 离娄章句上卷八 离娄章句下卷九 万章章句上卷十 万章章句下卷十一 告子章句上卷十二 告子章句下卷十三 尽心章句上卷十四 尽心章句下附录：注释

## &lt;&lt;孟子（中德）&gt;&gt;

## 章节摘录

【原文】心者。

邻国之民不加少，寡人之民不加多，何也？

”孟子对曰：“王好战，请以战喻。

填然鼓之，兵刃既接，弃甲曳兵而走。

或百步而后止，或五十步而后止。

以五十步笑百步，则何如？

”曰：“不可；直不百步耳，是亦走也。

”曰：“王如知此，则无望民之多于邻国也。

不违农时，谷不可胜食也；数罟不入湾池，鱼鳖不可胜食也；斧斤以时入山林，材木不可胜用也。

谷与鱼鳖不可胜食，材木不可胜用，是使民养生丧死无憾也。

养生丧死无憾，王道之始也。

五亩之宅，树之以桑，五十者可以衣帛矣。

鸡豚狗彘之畜，无失其时，七十者可以食肉【今译】国的政治，没有一个国家能像我这样替百姓打算的。

可是，那些国家的百姓并不因此减少，我的百姓并不因此加多，这是什么缘故呢？

”孟子答道：“王喜欢战争，那就让我用战争来做个比喻吧。

当战鼓冬冬直响，枪尖刀锋刚接触时，士兵们就抛下盔甲，拖着兵器向后逃跑，有的一口气跑了一百步停住脚，有的一口气跑了五十步停住脚。

那些跑了五十步的士兵，竟耻笑跑一百步的士兵，[说他胆子太小，]行不行呢？

”王说：“不行；只不过他们没有跑到一百步罢了，但这也是逃跑呀。

”孟子说：“王如果懂得这个道理，那就不要再希望你的百姓比邻国多了。

“如果在农民耕种收获的季节，不去[征兵派工，]妨碍生产，那粮食便会吃不尽了。

如果细密的鱼网不到大的池沼里去捕鱼，那鱼鳖也会吃不完了。

如果砍伐树木有一定的时节，木材也会用不尽了。

粮食和鱼鳖吃不完，木材用不尽，这样便使百姓对生养死葬没有什么不满。

百姓对于生养死葬都没有什么不满，就是王道的开端了。

“在五亩大的宅园中，种植桑树，那么，五十岁以上的人都可以穿上丝绵袄了。

鸡狗与猪等家禽家畜家家都有饲料、有工夫去饲养，那么，七十岁以上的人都可以有肉吃了。

<<孟子（中德）>>

编辑推荐

《孟子(汉德对照)》是中国儒家重要经典，由战国时期(前770—前256)的孟子及其弟子万章等编著，主要记述了孟子的民本说和性善说，在中国思想史乃至中西文化交流史上，都曾产生过深远的影响。

《孟子(汉德对照)》以中德文对照的形式，呈现了部分《孟子》内容，有原文，有今译。

版权说明

本站所提供下载的PDF图书仅提供预览和简介，请支持正版图书。

更多资源请访问:<http://www.tushu007.com>